FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province Ont. District No. 55 East Algoma S. District No. — Enumeration District / District du recenseur No. 2 Ploing Rd. in / dans Town of Sault St. Marie (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 10

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Hebenton Enumerator. / Recenseur. June 11 1911

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION: Dwelling House / Family, household or institution	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS: Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire de naissance.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION: Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, METIER OU MOYEN D'EXISTENCE: Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou différent de l'emploi principal, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	WAGE EARNERS. / EMPLOYÉS: State where person is employed, as "on farm," "in factory," "in mine," "in shop," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "dans une fabrique," "dans une mine," "dans un magasin," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi en 1910.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines à un emploi autre que l'emploi principal.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à un emploi supplémentaire.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gains totaux en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gains totaux en 1910 à un emploi supplémentaire, s'il y en a.	Insurance against accident or sickness. / Assurance contre les accidents ou la maladie.	INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE— Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance en une année.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language ordinarily spoken. / Langue ordinairement parlée.	Can the information as to the language ordinarily spoken be given from personal knowledge? / Le renseignement au sujet de la langue ordinairement parlée peut-il être donné de connaissance personnelle?	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. / Domicile	Famille, ménage ou institution	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, ou divorcé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire de naissance.	Pays ou lieu de naissance. (Si c'est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou différent de l'emploi principal, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte.	Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "dans une fabrique," "dans une mine," "dans un magasin," etc.	Nombre de semaines à l'emploi en 1910.	Nombre de semaines à un emploi autre que l'emploi principal en 1910.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à un emploi supplémentaire.	Gains totaux en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Gains totaux en 1910 à un emploi supplémentaire, s'il y en a.	Contre les accidents ou la maladie.	Sur la vie.	Contre les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance en une année.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue ordinairement parlée.	Le renseignement au sujet de la langue ordinairement parlée peut-il être donné de connaissance personnelle?	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
51	63	Lem John	Hudson St	m	Head	m	June	1870	37	Scotland	1904		Scot	Canadian	Presbyn	Clerk		Groceria				50		74		700							yes	yes	E			
		Lacy	"	f	Wife	m	Feb	1883	27	England	1903		Anglish	Canadian	Presbyn																		yes	yes	E			
		Elzabella	"	f	Daughter	S	April	1897	13	Ont			Scot	Canadian	Presbyn																		yes	yes	E			
		Lacy	"	4 f	Daughter	S	Sept	1909	1	Ont			Scot	Canadian	Presbyn																		yes	yes	E			
52	64	Barber Ralph	Hudson St 111	m	Head	m	Nov	1880	30	England	1898		Anglish	Canadian	Presbyn	Clerk		Groceria				52		74		600							yes	yes	E			
		Margaret	"	f	Wife	m	Jan	1881	29	Ont			Anglish	Canadian	Presbyn																		yes	yes	E			
		Ethelbert	"	1 m	Son	S	Dec	1906	4	Ont			Anglish	Canadian	Presbyn																		yes	yes	E			
		Lillian	"	3 f	Daughter	S	June	1908	2	Ont			Anglish	Canadian	Presbyn																		yes	yes	E			
		Jhon	"	m	Son	S	Nov	1910	7	Ont			Anglish	Canadian	Presbyn																		yes	yes	E			
53	65	Fondleau John	"	m	Head	m	Oct	1876	34	Ireland	1906		Irish	Canadian	R. Cath	Hoter Helper		Hotel				52		60		1440			200	600	12 00		yes	yes	E			
		Josey	"	f	Wife	m	Jan	1885	25	Ont			Irish	Canadian	R. Cath																		yes	yes	E			
		Josephjoseph	"	3 m	Son	S	Oct	1910	7	Ont			Irish	Canadian	R. Cath																		yes	yes	E			
		Ana	"	f	Daughter	S	July	1907	13	U.S.A.			French	American	R. Cath																		yes	yes	E			
54	66	Hardy Charles	Superior 104 St	m	Head	m	March	1871	49	Ireland			French	American	R. Cath	Restaurant K.		Restaurant			yes	52		74		600			1500		2322	9	yes	yes	E			
		Beccarie	"	f	Wife	m	Sept	1871	49	Ireland			French	Canadian	R. Cath																		yes	yes	E			
		Marianna	"	f	Daughter	S	July	1892	18	Ireland			French	Canadian	R. Cath															92		300		yes	yes	E			
		Marie Reina	"	f	Daughter	S	April	1894	16	Ireland			French	Canadian	R. Cath															92 00		300		yes	yes	E			
		Ernest	"	m	Son	S	July	1897	13	Ont			French	Canadian	R. Cath															92 00		300	9	yes	yes	E			
		Alexandre Darcy	"	m	Lodger	S	Aug	1881	21	Ont			Anglo	Canadian	Presb	Engineer Tug		Tug			yes	52		60		600				600	600		yes	yes	E			
		Fermant Simon	"	m	Lodger	S	Jan	1888	23	Glasgow	1904		Scotch	Canadian	Presb	Block Smith		Mills			yes	52		60		936				600	600		yes	yes	E			
		Ignacan Ebellian	"	m	Lodger	S	March	1892	18	Glasgow	1904		Scotch	Canadian	Presb	Mechanic		Mills			yes	52		60		936				600	600		yes	yes	E			
		Andrew George	"	m	Lodger	S	March	1889	21	N. S.			Scotch	Canadian	Presb	Block Smith		Mills			yes	52		60		900				600	600		yes	yes	E			
		Howard Archie	"	m	Lodger	S	Aug	1888	22	Ont			English	Canadian	Presb	machanist		Mills			yes	52		60		780				600	600		yes	yes	E			
		Bernard George	"	m	Lodger	S	June	1893	17	Ont			English	Canadian	Presb	machanist P.		Mills			yes	52		60		780				600	600		yes	yes	E			
		Weir Archie	"	m	Lodger	S	July	1876	44	Ont			Scotch	Canadian	Presb	Carpenter		Mills			yes	52		60		936							yes	yes	E			
55	68	Labelle Antoine	" 404	m	Head	m				Ireland			French	Canadian	R. Cath	Restaurant Keeper		Restaurant			yes	52		50		1000			1000		12 00		yes	yes	E			
		Angilde	"	f	Wife	m	May	1876	34	Ireland			French	Canadian	R. Cath																		yes	yes	E			
		Jenette	"	f	Daughter	S	Dec	1901	9	Ireland			French	Canadian	R. Cath															92 00		240	9	yes	yes	E			
		Delphia	"	f	Daughter	S	Dec	1902	8	Ireland			French	Canadian	R. Cath															92 00		240	9	yes	yes	E			
		Rita	"	f	Daughter	S	May	1905	5	Ont			French	Canadian	R. Cath																		yes	yes	E			
		Beaudoin Arcadias	"	m	Lodger	S	July	1883	27	Ireland			French	Canadian	R. Cath	Laber		Lumber Woods				48		60		720			3000		60 00		yes	yes	E			
		Paquette Hermas	"	m	Lodger	S	Aug	1888	25	Ireland			French	Canadian	R. Cath	Laber		Saw mill				40		60		360							yes	yes	E			
		Paquette Edouard	"	m	Lodger	S	April	1888	25	Ont			French	Canadian	R. Cath	Laber		Farm Labourer				48		60		336							yes	yes	E			
56	69	Potvin Samuel	"	m	Head	m	Dec	1877	33	Russia	1904		Russian	Canadian	Greek Orthodox	D.H.S. Keeper		D.H.S.				52		60		600			500		10 00		yes	yes	E			
		Jessey	"	f	Wife	m	Jan	1883	27	Russia			Russian	Canadian	Greek Orthodox																		yes	yes	E			
		Potvin Alexandre	"	4 m	Brodeur	m	Dec	1889	21	Russia	1904		Russian	Canadian	Greek Orthodox	Clerk		D.H.S.				52		60		600			500		10		yes	yes	E			
		Mary	"	f	Wife	m	March	1888	23	Russia	1904		Russian	Canadian	Greek Orthodox																		yes	yes	E			
		Joseph	"	m	Son	S	Dec	1905	5	Ont			Russian	Canadian	Greek Orthodox																		yes	yes	E			
		Dave	"	6 f	Daughter	S	Feb	1908	3	Ont			Russian	Canadian	Greek Orthodox																		yes	yes	E			